DIARIO

Arubaanse Courant



ANJA 27 | Dia Mars 4 di April 1967 | No.9017

VOTADORNAN CHILENO A CENSURA POLITICA DI PRESIDENTE FREI

SANTIAGO, Chile --UPI -- Votadornan Chileno a censura presidente Eduardo Frei den e eleccionnan municipal qu a tuma lugar ayera, segun e resultadonan oficial qu a ser anuncia door di Ministerio di Interior awe.

Sin embargo , Partido Democrata Cristiano di Frei a sali dos biaha mas fuerte for di e votacion, comparâ qu su rival mas cercano, den loque nan ta interpreta como consulta di e apoyo popular cu cual Frei ta conta.

E resultadonan oficial qu a ser dunâ door di ministerio di Interior ta lo siguientenan :

Democrata Cristian, 36,5%
Radicalnan 16,5%
Comunistanan 15%
Nacionalistanan 14,6%
Socialistanan 14,2%
Democratanan 2,5%

Casi 25 porciento di votadornan a keda sin vota, pasobra di e tres milion hendenan qu por a vota, 600.000 a keda sin vota.

E total di 39 porciento a ser considera door di observadornan politico como e punto minimo na cual Partido Democrata Cristian por a baha sin qu e resultado di eleccion resulta critico pa e partido y presidente di e pais.

E promer analisis di e proceso di ayera ta qu e aparato di propaganda di gobierno a falla den su calculonan. E bordchienan di propaganda qu tabata bisa qu un voto a fabor di un partido di oposicion lo tabata un voto contra Chile, a ser interpreta como di mal gusto.

E alza di costo di bida, e restriccion di venta di carni y abolicion di e descanso di dos'or pa cuat'or despues di merdia, a ser considera como un posibel perhuicio pa e partido di gobierno.

Frei a realisa un gira rapido promer qu e eleccion y asina a bira e promer presidente di Chile qu ta participa na e eleccionnan municipal , aunque cu semper nan a califica su viahenan como "apolitico".



E grupo aki di Point a Pitre a jega Corsouw diahuebs 30 di Maart cu e promer vuelo di Guadeloupe. Riba invitacion di A.L.M. nan a hasi un bishita di 3 dia na Corsow y Aruba. Awe mainta nan a bai back. Awe nochi un otro grupo di invitados lo sali riba e promer vuelo for di Antigua pa bishita nos islanan.

Periodista mexicano ta ser interroga ketu bai

BOGOTA--UPI--Den curso di e siman aki, autoridadnan Colombiano lo anuncia e decision final en relacion cu e periodista mexicano Mario Menendez Rodriguez, quende tin casi un siman detene caba, como resultado di su viahe den e zonanan caminda tin guerrilleronan castro-comunista ta opera.

E director di e revista "Sucesos para Todos" di Mexico, lo sigui ser interrogâ awe door di e hues militar qu tin su caso, y e interrogacion aki lo continua te diamars proximo.

Versionnan periodistica ta indica awe qu na final di e interrogacionnan, Menendez lo ser expulsa for di e pais. Autoridadnan sin embargo, a nenga di comenta e versionnan aki y a declara solamente qu e investigacion ta siguiendo su curso normal.

CAMPESINONAN A BAI LUCHA CU EHERCITO CONTRA GUERRILLERONAN

HONG KONG-UPI-Radio Pekin a afirma cu ehercito a uni nan mes den e campanja di Mao Tse Tung contra e presidente "Traidor" di China Comunista. Otro fuente a bisa cu e minister di relacionnan interior di e pais aki, a scapa su mes door di denunciâ su esposa. E transmision di Pekin cual a ser capta na Hong Kong ta duna declaracionnan haci pa dirigentenan militar den un concentracion cu a tuma lugar na Shansi, y a acusâ Presidente Liushao-Shi di tin un pacto cu China Nacionalista y Estados Unidos.

E radio mes a duna cuenta di concentracionnan na Shantung, Kewiyang, Pekin y otro lugar cu tambe a apoyâ e campanja aki. Liu, kende no a ser mira den publico casi un anja , ta e blanco principal di e campanja di Mao pa eliminâ e reaccionarionan for di partido y gobierno, cual e ta afirmâ "ta strobando nan revolucion cultural. " Mientras tanto, e diario di derecha, Sing Tao, cual ta ser publicâ na China, tin den su edicion di awe un despacho atribuî na guardianan Rojo di Pekin, segun cual canciller Chen Yi a libra su mes di eliminacion, inicia pa e Maoistanan, door di tira tur responsabilidad di su erornan riba su casâ. E corant ta bisa tambe cu Chen a scirbi un carta den cual e ta confesâ su erornan, segun e corant "Noticianan di Guardia Roja". Den esaki e ta afirma cu su esposa ta anti-mao, antipartido y anti-socialista. E corant ta bisa tambe cu e minister a anuncia cu e ta bai divorciâ di su esposa Chang Hsi.

Reunion general di liga di credit union a termina

WILLEMSTAD - Reunion General anual di Liga di Credit Union Antillas Neerlandes a cuminza diabierna anochi y a termina diadomingo atardi 5'or. Hopi atencion a ser ponê na pocicion financiero di Liga y particularmente encuanto contribucion, cual ta casi e unico entrada di Liga. Un cantidad di resolucion a keda acceptá, cu lo afirmâ posicion y expansion di nos movimiento di Credit Union cu ta coperativa di spaar y Credito.

Directiva nobo y comissionnan permanente estatuario a keda eligî consistiendo di J.A. Rojer como Presidente di credit Union El Salvador, Santa Maria. P.E. Groeneveld., Vice Presidente, Credit Union Santa Teresita Aruba. G.W. Riley,

Secretario Credit Union Altagracia Steenrijk H.M. Thomas, segundo secretario Credit Union Ambtenaren Corsow, A.J. Villareal, tesorero Credit Union Navidad, Salinja M.A. Wolfschoon segundo tesorero Credit Union V.G. K.S. , A.A. Plantijn, miembro credit Union San Pedro, Shinshon Corsow.

Comision di credito E. Augusta, credit Union douane ambtenaren. E. Petrus Credit Union Mother's Day di chaufffeur di bus.

E. Petrona Credit Union Santa Famia, Comision di supervision J. Maduro, Credit Union Fatima Dakota Aruba. M. Bracelli, Credit Union Santa Rosa. I. Luyando, credit Union OGEM, Theodoor de Jong suplento Credit Union San Francisco, Aruba. Aruba.

ENTIERRO DI MALINOVSKY

MOSCU--UPI-- Delegacionnan di autoridadnan haltu a yega Moscu ayera procedente di Europa Oriental y Cuba pa asisti na e entierro di Mariscal Rodion Malinovsky , quende for di soldá razu a logra bira e comandante en hefe di tur ehercito ruso comunista.

Mientras tantu millares di Moscovita, civilnan , militar , muhernan y mucha, a desfila dilanti di e caha di morto cubri di flor, caminda restunan di e ex minister di defensa tabata sosega.

MR. TORRES NO TA BAI STATEN

WILLEMSTAD-- Awe mainta nos a ser informa pa Mr. Torres, ex candidato di Partido Nacional y un di e fundadornan di ASP, qu el a nenga di bai Staten, comoquiera qu e ta considera qu e puesto no ta perteneciele y por lo tanto a nenga e puesto.

Den e ultimo eleccion qu Mr. Torres tabata candidato number ocho riba lista di NVP y a haña 294 voto.



ROBONAN COMETI NA ORANJESTAD

ORANJESTAD - Durante fin di siman cu a pasa ladronnan tabata bastante activo na Oranjestad. Diavierne nan a mira e posibilidad pa bai cu cuater tapa di wiel di un auto cu tabata staciona riba tereno di haaf. E tapanan di wiel tin un valor di cincuenta florin.

Diasabra marduga cuat'or y mei cincu joven parse a hanja un poco hamber despues cu durante hinter anochi nan tabata di paranda. E jovennan aki tabata coriendo den un jeep. Pasando banda di Weststraat nan a mira un truck di pan y un di nan a dicidi di pone un toque especial na su stoma. Ela baha for di e jeep, bai dal un vuelta banda di e truck di pan y a bolbe cu pan pa nan tur cincu come. No a dura muchu cu polis a stop e jeep aki. Parse cu e joven hambriente durante di oranan mas tempran a tuma bastante traguito, y polisnan a dunele un cuarto gratis pa su curpa drecha. Den oranan di mainta nan a dunele un procesverbal y large bai cas.

Un comerciante di Oranjestad a duna keho di ladronicia for di den su negoshi E ta sinti falta di 280 florin cu nan a cohe for di un caha fuerte. Stranjo di e caso ta cu tur su portanan tabata bon sera ora cu ela drenta e negoshi y a descubri e robo. E caso ta bao di investigacion di polis.

PELEA DESPUES DI FIESTA

ORANJESTAD - Diasabra anochi un familia cu ta biba na Oranjestad a bai un fiesta pa baila y gosa un poco. Na fiesta tur cos a bai masha netji, pero ora cu e familia a jega cas a inicia un tangana di otro mundo. Tur cos a cuminsa ora cu papa a haak mama un moketa den cara. Jiunan no a gusta e actuacion aki di papa y nan a tuma parti pa mama. Papa cuminsa ta parti golpi links en rechts. E pelea a stop ora cu un di e jiunan a kita net na tempu pa un fuerte derechaso di papa, y esaki su man a pasa door di un bentana di glas door di cual ela sufri un herida basta serio. Ora cu e familia a mira sanger na papa su man, nan a stop e pelea y a core bon pura bai dr. Hage pa esaki gancha man di papa stima.

CADAVER NA BORDO DI BARCU

ORANJESTAD - Diasabra mainta a drenta haaf di Oranjestad e barcu di pasaheru Italiano "Federico C". Na bordo di e barcu aki tabatin un pasahero morto. A resulta cu algu prome cu e barcu aki a drenta haaf e pasahero aki a sufri un ataque di curazon door di cual ela muri.

Dos homber den hospital a causa pelea

TANKI LEENDERT - Tin pelea cu ta finalisa cu un di e partidonan ta keda respeta e otro pa semper. Otro peleanan ta stop na mitar, ora cu polis of cual kier otro persona interveni. Na Tanki Leendert a surgi un pelea acusa di problemanan familiar. Aki e bringadornan a mishi cu otro basta duru ya cu tin dos di nan den hospital, entre cual uno cu un herida na su cabez, y tin diferente otro cu ta cocochа di dolor di e golpinan ricibi.

Candela na skool

SAN NICOLAS - Brandspuit di San Nicolas mester a sali rapidamente diavierne anochi dies pa nuebe pa paga un candela cu a surgi den un klas di Prinses Cristine School. Un parti di e muralla di e klas y algun otro material instructivo a kima. Presumiblemente e candela aki a worde causa pa un pida candela cu nan lo por a tira paden door di jaloezie habri.

LADRON A BULA BENTANA

SAN NICOLAS - Un dama a duna keho na recherche di San Nicolas cu un homber a drenta su cas e anochi anterior. A resulta cu e dama a sinti un movimiento poco stranjo den sala di su cas situa na Orinocostraat. Ora cu e dama a lanta pa mira ta kiko ta pasa ela mira un homber stranjo ta camna den su cas, e dama a dal un grito door di cual e homber a spanta y a bula bentana core limpi bai. E dama no ta sinti falta di nada den su cas. Recherche di San Nicolas ta tratando na captura e bishitante aki.

LADRON A KEDA SERA PADEN

SAN NICOLAS - Donjo di un tienda na San Nicolas a duna keho na recherche cu ela sinti falta di trescien florin cu nan a saka for di kaha di plaka y cincuenta florin cu nan a bai cohe for di un kaha di siga. E donjo ta pensa cu muy probablemente e ladron a larga nan serele den e tienda pa e comete su acto maligno ya cu no tin ni porta ni bentana kibra. Recherche di San Nicolas lo pone man riba dje. For di un negoshi chiquitu na San Nicolas ladronnan a bai cu algun plaka ora cu nan a kibra drenta paden.

Marinero no kier a paga

SAN NICOLAS - Na warda di polis dos dama a presenta pa duna keho di maltrato contra un marinero. A resulta cu e marinero no kier a paga e damanan aki pa servicionan presta y esaki a conduci na un intercambio di golpi cu e resultado cu e dos damanan a sali perdi. Ta trata aki di un marinero Japones cu ta abordo di un barcu den haaf di San Nicolas.

Trafico na Aruba durante weekend

ORANJESTAD - Polisnan di trafico a duna e siguiente reportaje di accidentenan cu a ocurri durante di weekend.
Diavierne un vehiculo cu te ainda ta desconoci a dal contra di un auto cu tabata staciona na Oranjestad.

Diavierne atardi pa tres'or y mei na e skina Dominicanessenstraat-Indianenweg a presenta un colision entre dos auto di familia. E danjo material ta Fls. 900.- . Causa di e dalmentu aki ta cu un di e chauffeurnan no a duna preferencia.

Diasabra prome di april pa un'or y diez den e lorada skerpi cu tin na Mahuma un auto a bolter. Polisnan ta acredita e causa di e accidente aki na velocidad exsesivo. Tanto e chauffeur como un pasahero tabata completamente bau di influencia di bebida y nan a hanja un cuarto gratis serca polis. E danjo material ta Fls. 100.

Diasabra anochi binti pa diesun un auto di huur a core dal contra di un auto di familia cu tabata staciona den Emanstraat na haltura di Maistore. E danjo material ta Fls. 350.

Causa di e dalmentu aki ta cu e chauffeur di e auto di familia y e chauffeur di e auto di huur no a paga tino riba trafico.

Diadomingo un vehiculo cu te ainda ta desconoci pa polis a basha tres meter di cura abao na Wayaka y a sigui core bai tranquilamente. Ademas polisnan ta informa di tres dalmentu chiquitu cu a monta na un total di 450 florin di danjo material.

Trinta y ocho persona a hanja procesverbal pa delitonan cometi, diescuater biaha polis mester a duna assistencia y cuater persona a hanja skwal.

"ARUBA FLYING CLUB" TA DUNA BECA

SAN NICOLAS - Diasabra anochi tabatin un recepcion bon atendi den Essoclub, na ocasion cu Aruba Flying Club a celebra su jubileo di plata. Durante su discurso sr. Max Croes, presidente di Aruba Flying Club, a comunica cu como gesto di gratitud pa e cooperacion obtene di parti di e pueblo di Aruba y e diferente instancianan, Aruba Flying Club na final di e anja escolar lo skohe un estudiante kende lo ricibi un beca pa sinja como aviador.

Esaki ta un gesto cu a worde aplaudi ruidosamente pa turesnan cu tabata presente.

GRUPO DI WELPERIJ PA ORANJESTAD

ORANJESTAD - E organisacion di padvindernan antilliano departamento Aruba, a tuma e initiativa pa forma un grupo di welperij pa distrito di Oranjestad. Pa e formacion di e grupo aki tin mester di muchanan entre siete anja y mei y diesun, kende por duna nan nomber na telefoon 5799.

Tin posibilidad tambe pa tuma un curso como leider, pa jovennan major di 18 anja. Pa tuma parti na e curso aki por jama telefonnan 1888, 1885 y 5799.

PUPI DIAZ CAMPEON BLACK BALL

SAVANETA - Diadomingo ultimo pasado directiva di Commandeursbaai Club a organisa un knockout, di biljart Black Ball na cual tur miembro por a tuma parti. Pupi Diaz, conoci riba tereno di futbol, a demostra su habilidad tambe como hungador di biljart y a ripiti e hazanja di anja pasa klasificando como campeon di e knockout.

Como subcampeon a keda Zenovio (Bubu) Arends. Despues di e partidonan e ganadornan a ricibi nan premio cual directiva a pone disponible pa e ocasion aki.

DR. KASTEEL A BANDONA SERVICIO DIPLOMATICO

WILLEMSTAD -- Dr. Piet A. Kasteel, actualmente embahador di Reino na Jerusalem, lo sali for di servicio diplomatico pa bai cu pensioen despues di 25 aña di servicio.

Durante segunda guerra mundial el a ser nombra como gobernador di Corsow y for di 15 di juli 1942 te cu dia promer di juli 1948, e tabata gobernador di nos isla.

Despues cu el a bandona Antillas Neerlandes, el a bira encargado di negoshi di Hulanda na Chili y despues Irlanda.

UN BUNITA GESTO

WILLEMSTAD- Diadomingu merdia, señor J.M. Dekker qu ta traha na Marine Luchtvaartdienst tabata landando na Jan Thiel ora qu na dado momento el a observa qu tin mucha tabata den dificultad riba laman.

Inmediatamente el a landa bai serca dje y a hibele kantu caminda señor Wimpie Everts qu tambe ta traha na MLD a aplica respiracion artificial. Un di su compañeronan, Henk Deron a asistiele, y den auto di e ultimo aki, nan a hiba e mucha hospital caminda el a keda interná.


Dr. P.A. Kasteel

Polisnan mericano a descubri banda falsificador di dollar

NEW YORK -- UPI - - Agentenan di servicio secreto, ayera a tene un razzia pa detene un banda di origen cubano. Nan a confisca mei milion dollar na papel di dollar falsu.

Autoridanan a declara qu nan a confisca apratonan fotografico, un machin di druk, plancha pa graba y un gran cantidad di tarheta di reclutamiento, di seguro social y permiso pa stuur auto, di New York, New Yersey, pero tur tabata falsifica.

E razzia tabata contra un apartamento den e barrio Manhattan y contra un cas na New Jersey.

E personanan qu nan a detene ta Tamara Pino di 26 aña; Sergio Castro di 36 y Jesus Conzalez di 40 aña -- Manhattan -- y Erman Castañeda di 43 aña, quende ta biba na Bergenfield, New Jersey. Segun polisnan, e banda tabata activo for di september di aña pasá. E caso a ser descrubi diamars ultimo, ora qu e polis Robert Reinertz a detene e hoben Pino ora qu el a trata di pasa papel di dollar falsu den un tienda central di Manhattan. Ayera nan a detene Castro, quende ta der acusá di a duna e mucha muher e placa falsifica.

Despues di esei a sigui e razzia contra e cas di Castañeda, quende tin un imprenta na Bergenfield, y nan a confisca equipo fotgrafico y di imprenta qu supuestamente tabata ser utilisá den fabricacion di papel di 20 dollar.

Siman pasa nan a allaná un apartamento na Manhattan caminda nan a haña casi mei milion dollar na papel falsu di 20, 50, y 100 dollar y poco despues polisnan a detene Jesus Gonzalez, den un hotel na Broadway.

Na a fiha un fianza di 7500 dollar pa Piño mientras qu Castro a recupera su libertad mientras qu un horado investigador ta atende e caso. Castaneda mester presenta dilanti di un tribunal di Newark, acusá di falsificacion y Gonzalez mester presenta dilanti di autoridadnan hudical di New York como complice den e delito.

TRIBUNAL DI BRASILIA A NENGA HABEAS CORPUS NA FRANZ STANGL

BRASILIA--UPI-- E hecho di qu nan a nenga e recurso di Habeas Corpus na e supuesto comandante di un campamento di concentracion Nazi, Franz Paul Stangl, no ta pone fin na su speransa di recupera su libertad.

E procedimiento di Habeas Corransa di recupera su libertad, asina su abogado defensor Frederico Marques a declara siman pasá.

E procedimiento di Habeas Corpus tabatin como finalidad pa evita celebracion di un conferencia di prensa qu a ser convoca pa e coronel di polis federal, Florismar Campello, pa permiti periodistanan conoce Stangl.

Ayera nochi e tribunal di Corte Supremo -- e mesun qu lo tuma un decision riba e peticion pa e- un decision riba e peticion pa extradicion qu Austria a presenta-- no tabata di acuerdo cu e declaracion di Campello riba e asunto aki.

E declaracion cu e tribunal a emiti ta bisa qu "nos no tin intencion di presenta Stangl como un espectaculo, di un manera perhudicial, loque ta contra nos dignidad humano y nos principionan cristian, aunque qu nos ta tratando cu Franz Stangl, quende a ser acusá di a mata 700.000 persona.

Nos no por sin embargo, evita e representantenan di prensa nacional e internacional, maske ta den ehecucion legitimo di nan funcion di informa publico, pa nan conoce Stangl, autor di un di e crimennan mas horrible contra humanidad.

E corte a nenga Habeas Corpus na Stangl y por lo tanto nan no a prohibi pa entrevista Stangl.

ROMA --UPI-- Diasabra ulimo un hoben comunista italiano a tira un sacu di verf contra e vice presidente di Merca, Hubert Humphrey, ora cu e tabata yegando na e teater di opera.

Humphrey, quende tabata acompañá pa un grupo di personalidadnan haltu, pa asisti na e representacion di e opera "Hernani di Verdi, no a ser alcansá pa e verf aunque si otro personanan su paña a susha ora qu e verf a plama rond di nan.

Polisnan a detene e atacante, y a identifiquele como Gianni Bazzan, un empleado di e federacion Romana di hobennan Comunista.

Siete otro persona -- entre cualnan un norteamericano-- a keda bao di custodia policial pasobra nan a distribui pamflet den cual nan tabata denuncia Merca.

SANTIAGO -- UPI -- E prome resultadonan dje eleccionan municipal di ajera a senjala un sorprendente repunte di partido Nacional, di orientacion Derechista y un delinacion dje Democrata Christiano cu president Frei ta apoya.

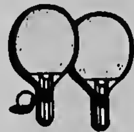
E escrutino di 73.055 voto emiti den distinto districto nan distribui den enter e pais, ta duna e 28,6 prciento dje total na Democratnan Christan, 21,9 porciento Partido Nacional, 19 porciento na Radicalnan, 15 porciento na Comunistanan, 11 porciento na Socialistanan y 2,8 prciento na Democratnan Nacional di inclinacion izquerdista.

PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA PA:










SELECCION HUBENIL DI BASEBALL TA BAI CARACAS AWE

(Di Nos Redactor Deportivo)

Ariba invitacion di e comite organisador di eventonan deportivo en coneccion cu e Cuatricentenario di Caracas, ta sali awe un seleccion di baseball hubenil di Aruba cu lo bai competi na e capital venezolano den un torneo internacional na cual ta participa ademas di Aruba, equiponan di Italia, Mexico, Japon, Merca, Puerto Rico, Panama, Republica Dominicana, Costa Rica y naturalmente Venezuela.

E invitacion a wordu haci promer verbalmente durante estadia di e delegacion di Little League cu tabata na Aruba e eweekend cu e campeonato di Little League a wordu inaugura. Luego a bin un carta pa confirma e invitacion sigi pa un cabel cu a menciona cu en coneccion cu problema entre Venezuela y FIBBA e paisnan afilia na e organisacion internacional lo por hanja nan mes den problema. Debi na esaki ABBA a canceia su intencion di cumpli cu e invitacion, pero despues a viaha un repesentante for di Venezuela pa Aruba kende a bin splika cu e torneo hubenil no tin nada di haci cu FIBBA y a haci e suplika pa Aruba participa tog. Como cu e tempu pa preparacion di e seleccion tabata cortico, ABBA su directiva no tabata gustoso di haci e viahe. Pero e comite organisador a sigi ta insisti, y teniendo na cuenta tambe cu e hungadornan hubenil dos biaha recientemente mester a keda desapunta ora cu biaha pa Cuba y Coro a fracasa, e directiva di ABBA a reconsidera su decision y na ultimo momento siman pasa a dicidi di cumpli cu e invitacion venezolano.

Loke tambe a haci e invitacion mas atractivo tabata cu esaki a wordu cambia den tal forma cu tur gasto, tanto di viahe como di estadia ta corre pa cuenta di e organisadornan di e festividadnan. Esaki a elimina un problema grandi pa ABBA cu segun e invitacion original lo mester a furni e gastonan di transportacion pa e capital di Venezuela.

Luego a presenta mas problema cu e avion cu lo a hiba e delegacion arubano. Pa ta presenta na e ceremonia di apertura di e torneo di baseball cu a tuma luga diadomingo, a viaha diavierna anochi pa Caracas Dominico Fleming, president di ABBA hunto cu e otro miembronan di directiva Lobo Ridderstap y Bruallo Wester. Tambe a haci e viahe e conocido comentarista di TeleAruba Janchi Tromp y e reina di deporte di Aruba srta. Mercedes Oduber.

Cu manager Buchi Rasmijn na cabes resto di e delegacion ta sali pa Caracas awe nochi via Corsow.

Debi na e hecho di cu e invitacion a sosode hopi ariba man, e seleccion no por a hanja un preparacion adecuado. E teniendo na cuenta e fuerte seleccionnan di otro paisnan cu lo ta presente, no por wordu conta cu un actuacion briyante di parti di e seleccion arubano.

Ta comprensibel cu e directiva di ABBA no kier a desapunta e hungadornan di seleccion hubenil pa di tres biaha sigi den un corto tempo, pero no ta consehable pa manda un seleccion pa un torneo aunke cu ta uno amistoso, di e caliber cu esun na Caracas ta promete di ta.

Lastima cu ta net e biaha aki cu e seleccion ta menos bon prepara si e viahe pa exterior ta wordu realisa. Aunke cu semehante viahenan ta sirbi tur ora como un estimulo cerca e hungadornan, un mal papel por tin tambe un efecto ariba e interes cerca e peloteronan.

Sinembargo laga nos no ser demasiado pesimista y spera cu apesar di e poco preparacion e seleccion hubenil di baseball lo por haci un papel aceptabel na Caracas.

Nos ta e promer den desea e muchanan hopi suerte y lo mihor.

Reunion general di Aruba Jrs

(Di Nos Redactor Deportivo)

Diadomingo awor dia 9 di april Aruba Jrs. lo tene su reunion general anual. E agenda ta conta cu un total di 9 punto entre cualnan eleccion di directiva.

Pa puesto den directiva candidatonan por wordu nomina te cu dia 6 di april 1967 cerca e secretario di club J.J. Maduro. Esaki mester sosode por escrito y apoya pa 10 miembro.

Resultadonan di Little League

(Di Nos Redactor Deportivo)

ORANJESTAD - Di e liga sur e dos weganan di e campeonato di baseball infantil a tuma luga diasabra atardi, ariba tereno di La Fama. Berlinski a mantene su invicto ganando di Rotary cu score di 11-10, un score cu a resulta un sorpresa grandi ya cu tabata ser spera un triunfo facil di parti di Berlinski.

Sinembargo e joyeronan mester a pone tur loke nan tabata tin den wega pa logra e triunfo cu minimo diferencia posibel y asina mantene nan invicto. Berlinski tabata tin 10 hit y 3 error, e Rotarionan a conecta 6 hit y pifia 5 biaha.

Pitcher ganador tabata James, kende a releva Kock den segundo inning.

Pitcher perdedor tabata Zimkagel.

Ariba tereno di Lago Sport Park Libby's a supera YMCA cu score di 8 carrera pa 3. E ganadornan a conecta 9 hit y comete 3 error, mientras cu e perdedornan tabata tin 4 hit y 1 error. Pitcher ganador tabata F. Koolman, perdedor L. Brooks.

Diadomingo mainta unicamente un wega di Liga Nord a wordu hunga.

Den Wilhelminastadion a enfrenta otro Nutricia y O So Grape, resultando O So Grape vencedor cu score di 11 carrera pa 2. Nutricia tabata tin un solo hit y a comete dos error.

O So Grape a conecta total di 7 hit y a comete un solo error. Autor di e one hitter tabata pitcher ganador Louis Richardson, cu asina pues a haci bunita trabao for di e lomito pa O So Grape.

Pitcher perdedor a resulta Roberto Giel.

BAS DUIVENBODE A BINI CORSOW

WILLEMSTAD -- Diabierne mainta a yega Corsow den compania di su manager Henk Ruhling, e conocido boxdo, campeon di Hulanda Bas van Duivenbode. Directamente despues di nan yegada, e boxdo y manager a pasa pa nan Hotel (Bianca, caminda tur biaha nan a keda. E hotel aki ta di e gran fanatico di boxeo señor Pierre Spijkermans.

Bas y Henk a keda sorprende pa e cambionan cu e hotel a hanja durante e tempu cu a pasa, y esei tabata un motibu pa señor Spijkermans ricibi un felicitacion di e duo.

Bas van Duivenbode lo enfrenta Pedro Miranda, number ocho riba ranking mundial dia 10 di april den stadion di Rif.

Masha tempu e fanaticada di Corsow tabata spera e pelea aki. Duivenbode ya ta un boxdo conoci den ringnan local. El a logra bastante popularidad pa su peleanan contra Ezzard Charles y Sugar Boy Nando durante november di anja 1965.

Bas a hiba un training fuerte a cabo, en vista di e importante pelea aki. Den su prome actuacion e tabatin un poco dificultad cu clima caluroso di Corsow, pero pa e pelea contra Nando ya e tabata mas custumbra.

E dos boxdonan en cuestion ta diferente estatura.

For di awor, hopi hende ta puntra quende ta resulta e ganador, pero tin otronan cu ta pensa un victoria pa Miranda, y di otro banda tin fanaticonan cu ta mira un victoria pa Bas.

Bas tin un record di 26 pelea gana, 2 empata y cuater perdi. El a bringa na diferente pais Europeo. El a gana e campeon Aleman Horst Benedens pa knockout den cuarto round y den un sensacional pelea el a perde pa punto contra e frances Thebault, cu ta number dos riba lista di boxdonan Europeo.

Logrando un victoria riba Miranda y despues contra otro adversarionan su chensnan pa un pelea pa e titulo Europeo ta bira mas grandi. Huntu cu dos boxdo mas e tabata candidato pa un chens pa e titulo, pero esaki e ta perde ora el a ser derrota pa Thebault.

Awe tardi riba e terreno patras di Hotel Bianca, van Duivenbode ta cuminsa su training. Diferente boxdo local lo train cu Bas.

SOFTBALL PA COPA JULIANA A CUMINSA

(Di Nos Redactor Deportivo)

E prome ramo di deporte cu ya a cuminsa cu e anual torneo eliminatorio pa Copa Juliana ta e deporte di softball. E directiva di Aruba Softball Bond a cuminsa cu parti e 15 clubnan den dos grupo. Grupo a wordu forma pa e ocho clubnan cu a caba den e promer cuater puestonan di e dos liganan, esta di Watapana y Kibra Hacha.

Den e grupo pues ta tuma parti na e torneo di caracter eliminatorio: Little Rock, Casa Haime, Aldo, UPO, Airkem, Mosaicos, Sta. Helena, Rainbo Bakery y Schlitz.

E grupo B tin e resto shete clubnan cu ta Caribe Pieters Schoen, Douane, Real, Bonaire Stars, Paxton Clippers y Elmar. Diadomingo ariba tereno di Caribe Rainbo Bakery a blankea Mosaicos cu score di 5-0. E novena Panadero tabata tin cinco hit y un error, e trahadonan di Mosaicos tabata tin tambe cinco hit pero a pifia tres biaha.

Pitcher ganador tabata Pedro Geerman, perdedor Miguel Tromp.

E dos weganan programa pa tuma luga ariba tereno di Aruba Jrs. no a tuma luga. Apesar di esaki dos ganador a keda dicidi, Bonaire Stars y Caribe a gana respectivamente di Douane y Pieter Schoen ora cu e dos ultimo clubnan aki a briya cu nan ausencia.

Diadomingo awor e torneo ta continua.

Tambe lo tin un torneo pa damas cu ta cuminsa dia 23 di april entre Hillman Vets y Dano Milk. E equipo ganador lo hunga e siguiente anochi esta dia 24 contra di Zenith cu a hanja lot liber. Ariba e dialuna 24 lo tin tambe e final di e grupo A.

CAMPEONATO AA TA CUMINSA DIADOMINGO

(Di Nos Redactor Deportivo)

SAN NICOLAS - E fecha pa e apertura di e campeonato local di baseball clase AA a wordu cambia pa diadomingo dia 9 di april.

E promer partido di e temporada lo ta entre Esso y Heinekens pa 10'or di mainta den Lago Sport Park.

Ariba e mes fecha lo tin pa 2'or di atardi den Lone Palm Stadium na Seroe Colorado e partido entre Zenith y Little Rock cu ta debuta den e division mayor.

Tambe pa 2'or di atardi lo enfrenta otro ariba tereno di Winston na Sta. Cruz e equiponan di Marlboro y Winston.

Durante henter luna di april lo wordu hunga unicamente ariba diadomingo y cada biaha tres wega. Luego lo tin mas wega den Lago Sport Park tambe durante siman.

Basketbal Bond ta reuni dia 25 di april

(Di Nos Redactor Deportivo)

E directiva di Aruba Basketball Bond a stipula como fecha pa tene e reunion general anual di e bond diamars dia 25 di april 1967.

Pa 7.30 den sala di reunion di Wilhelminastadion. Un total di 11 punto tin menciona ariba e agenda.

Manera custumber lo tin eleccion di diferente miembro di directiva. Na turno di baha ta Luis Aponte, Ulpiano Amaya, Edgar Carrilho y Francisco Tromp. E actual president Alex Mansur debi na su trabao a tuma su retiro y asina ta cu pa reemplaza tambe lo mester wordu fiha candidato.

Di e miembronan di directiva na turno di baha unicamente Aponte no ta reeligible.

E clubnan afilia por nomina nan candidatonan pa puesto den directiva y tambe pa e diferente comisionnan no mas tarda cu ariba diamars dia 11 di april.

Den e postulacion pa miembro di directiva mester menciona cual ta pa president y cualnan pa directiva.

SAN ANTONIO--UPI--Momentonan prome cu bai de regreso Washington e embajadornan latinoamericano a haci un declaracion conjunta diciendo cu e iniciativa di Johnson ta di invita nan na su residencia di campo. "Mi tin un significado especial na bispu dje reunion di presidentnan na Punta del Este".

E reunion historica aqui lo yuda contribui sin ningun duda na profundiza y acelera e proceso di solidaridad dje continente", asina e declaracion ta bisa.

E embajador di Nicaragua Guillermo Sevilla-Sacasa a emiti un declaracion propio, cu e afecto reciproco entre Johnson "y nos republicanan ta graba den cielu di Texas."

WASHINGTON--UPI--E cuerpo Diplomatico Latinoamericano, despues di un fin di siman den e hacienda di Presidente Lyndon B. Johnson na Texas, awe a cuminsa prepara pa otro biahe, esun pa Punta del Este (Uruguay) pa asisti na e conferencia di presidentenan di America cual lo tuma lugar 12 pa 14 di e luna aki. Hopi di e embahadornan na "Casa Blanca " y e organisacion di Estado Unidos (OEA) cu tabata invitá pa Presidente Johnson y su esposa tabata elogiá e manera cu nan a ser ricibí y tratá na Texas. Un total di 27 embahador y 2 encargado di negoshi a pasa e fin di siman na hacienda di Johnson, na un barbecue y un serie di exposicion comercial cu cual e 250 aniversario di San Antonio a ser conmemorá.

Awe asamblea nobo di Francia ta eligi un presidente nobo

PARIS (UPI) - Degaullismo i Oposicion a completa ajera nochi nan estrategia pa inauguracion dje asamblea nacional nobo pe eleccion simultanea cu awe lo dicidi e presidencia di Cuerpo Legislativo.

Reduci den en majoria di un voto e fuerza di President Charles de Gaulle denter di 488 miembronan di Camara, e lunch pa e cargo ei lo ta duru denter dje candidato Oficialista Jaxques. Chaban-Delmas y esun dje Oposicion Izquerdista, Gaston Deferre, alcalde Socialista di Mersella.

Chaban-Delmas a presidi distinonan dje asamblea saliente. Tanto Degaulistanan como e partido di Oposicion a mantene na nan respectiva representantenan na participa den en sesion crucial inaugura, aunke cu ta solamente e diputadonan presente, segun constitucion, por a emiti nan vota den e ellecion pa e cargonan contrario. Apesar di cu diferente bez tras di otro De Gaulle a condena e maniobranan parlamentaria como un caracteristica dje cuarta republica cu a predicié na poder, e golpenan cu el a sufri pa medio di su partidarionan den ultimo elleccionnan general a forza e anciano estadista y su gabinete na drenta den e wega politica asina tantu bez deseha afin di sigure pa cincu anja mas control riba e asamblea.

Prome ministro George Pompidou y su gabinete a presenta antajera nan renucia, permitiendo dje manera ei cu e 22 ministronan eligi den e asamblea pa votacionnan di dia 5 y 12 di Maart, awe por vota pa e candidatonan Degaullista, loke constitucionalmente lo no tabata posible, si nan a permanece den gobierno.

Nan ta quere cu de Gaulle lo no nombra un gabinete nobo, probablemente cu e mes Pompidou na cabez, Dia Huebs of Dia Viernes di siman entrante.
Ademas di eleccion di su president, asamblea lo dicidi di awe, mescos tambe presidencia dje seis Comisionan principal dje legislatura.
Den en parlamento saliente Degaullistanan tabata conta cu un comodo majoria di 40 voto, pero e ventaja ei a ser reduci awor na uno, den e ultimo elecionnan, ora cu francesnan a vota pa oposicion izquierdista como protesta pa alzamentu di costo di bida y e creciente desempleo.

Eleccion di presidentenan antidegaullista pa e asamblea y su distinto comisionnan, invetitablemente lo perhudica e esfuerzonan dje efecutivo pa obtene e aprobacion legislativo den su decisionnan.

Den e sentido ei anto, e majoria exigi cu a ser alcanza pa Degaullistanan den e legislatura nobo ya a dispierta speculacionnan denter dje veteranonan observador dje politica frances, quendenan a pronostica elecionnan general nobo denter di 18 luna.
E president ta permiti na e presidente na disolve e asamblea y convoca eleccionnan nobo.



Riba su cara bo por mira qu gobernador Ronald Reagan ta kere qu e hendenan aki mester ta hasiendo wega ora nan a pidiele bisti e sombré di pluma di indian qu un grupo di indian di California a caba di trese pe como regalu. Tempu di su tempu, gobernador Reagan a hunga e papel principal den e serie "Death Valley Days". - UPI Radiophoto.-

Negociacion pa expulsa 6000 estranhero di Somalia

JIBUTI, Somalia Frances--UPI- Francia ayera a indica negociacionnan cu e Republica di Somalia riba nan plannan pa expulsa mas qu dos mil Somalies quendenan aparentemente ta bibando ilegalmente riba territorio frances den e colonia aki na Africa Oriental.
Segun fuentenan na altura, e combersacionnan a cuminsa siman pasá despues qu Republica di Somali a nenga di acepta dos grupo di persona qu a ser expulsa door di e francesnan.

Como 6000 Somalies a ser detene door di tropanan frances como resultado di e motinnan sangriento qu a sigui despues di e Referendum di dia 19 di maart, ora qu e Somaliesnan a acusa e francesnan di a defrauda e votacion pa nan gana, es decir pa logra mantencion cu territorio di Francia.

A tuma medidanan pa evita infiltracion guerrillero

CORDONA (ARGENTINA)--UPI --Comandante dje poderoso Tercer Cuerpo di Ehercito General Alejandro Lanusse, a regresa ayera di frontera Norte dje pais, camina el a caba di imparti instruccionnan militar dje region, pa impedi cu guerrilleronan Bolivariano fugitivo lo drenta eventualmente den Argentina.
General Lanusse a realiza un gira rapido na unidadnan di frontera di Norte, acompanja pa oficial nan di su estado major, pa verifica e medidanan di precausion adopta en relacion cu e broto guerrillero di tendencia atribui "Castro-Comunista", registra den sudeste Boliviano.
E diario Cordobes "El Principio" ta bisa cu "frente dje magnitud dje problemanan dje guerrillanan, cu evidentemente ta afectando e hermanonan Boliviano lo no a ser descarta cu, na cumplimiento dje ordennan impartida pa e generalnan (Alejandro) Lanussey (Arturo) Aguirre, e hefenan di unidadnan di ehercito y di germanderia, ta mantene cintacto cu nan coleganan di ehercito di Bolivia, cu e fin di evita posible invasion cu guerrilleronan ta preparando.
E diario ta continua diciendo cu e informacionnan ta indica cu e foco guerrillero di accion mas proximo na Argentina tabata ayera na 230 kilometer di nos frontera. E foco ei tabata Monteagudo y Lagunilla, calculando e guerrilleronan pa un cantidad di 500 cu ta actuando den e region ei entre Cubano-Boliviano, Peruano-, Europeo-, Chono-y Argentinonan .
Di otro banda, e hefe di gendarmeria nacional ta continua den e regionoranan, den e provincia di Salta, controlando adopcion di positivonan di seguridad den unidadnan dje reparticion aqui.
Den e zona selvatica nan a produci ta haci poco anja brotenan di guerrilla Castro-Comunista cu elementonan recluta den capital Argentina.
Den e exitoso accionnan cu a ser realiza actualmente pa gendarmeria argentina, a muri varios guerrillero, major parti tabata captura y algun otro segun nan ta bisa, a logra hui bai Bolivia.

IMPRESARIO A BENDE KAARCHIE PA FUNCION SI ARTISTA.....

NUEVA DELHI--UPI-- Admiradornan local dje cantante Elvis Presley y dje trompetista Louis Amstrong a congestiona e liñanan telefonica pa encarga entradanan na un festival den cual ambos artistanan norteamericano lo constitui e principal atraccion.
E kaarchinan trahá pa dia 27 di Maart y cualnan su prijs tabata varia denter di un dollar pa un collar y 40 cent, a alcanza cijfernan fabuloso den e mercado negro.
E afortunado poseedornan dje boletonan pa e concierto anuncia proximo Dia Razon den auditorio dje sociedad di arte y oficios, sinembargo, ei a mira nan speranzanan defrauda, manera un huez local a revela ayera.
En efecto, nan a bende e entradanan na publico pa un espectaculo, di cual e artistanan mes no tabata sa di nada.
Servicio di informacion di Estados Unidos cu a proyecta na organiza un recepcion na honor dje dos stronan aqui, a comunica antayera di Hollywood, tendiendo na e ra ei cu Presley tabata filmando un pelicula y su compromisonan no tabata permitie na bandona e pais ni denter di un anja.
Autoridadnan a bisa cu e hoben u a contrata e teatro cu capacidad pa 600 persona a bende siman asa kaarchinan na varios millares di dollar y despues el a disparce a dirti bai manera salu den awa.
E impresario" ta bisa que ta nieu dje poeta Indio desapareci Habindranath Tagore y profesor di Economia den universidad di San Javier, na Bombay.

PRESIDENTE DI URUGUAY LO RICIBI SU COLEGANAN

MONTEVIDEO--UPI --A cuminža na prepara su mes convenientemente un habitacion amplia na aeropuerto nacional di Carasco, caminda ta residi e president Oscar D. Gestido durante dos dia pa e ricibi cada un di e presidentenan di America cu a yega aya pa e reunion cumbre di dia 12 di April, na Punta del Este.
E aeropuerto aqui ta situa na un distancia di 19 kilometer dje palacio di gobierno y lo tabata materialmente imposible pa e Gestido viaja hasta e terminal aerea desde centro dje ciudad den por lo menos 18 oportunidad pa duna bonbini na e hefenan di estado.
Segun president dje asociacion organizador di conferencia a informa, cu nan ta procura cu e alto dignitarionan aqui lo yega Montevideo e dianan 10 y 11 di April.
Desde e capital aqui e presidentenan lo utiliza e medio di transporte cu nan ta prefera, avion, helicpoter of auto, pa nan traslada pa Punta del Este na un distancia di 140 kilometer.
E habitacion cu Gestido lo ocupa ta situa den en prome pisodje aeropuerto, teniendo e instalacionnan di lineanan telefonica directa cu casa di gobierno y cu Punta del Este.
Di na parti e cancillernan cu tambe lo reuni aya na Punta del Este, Dia Sabra proximo, lo cuminza na yega Montivideo Dia Huebs. E dia aqui, di acuerdo cu informenan di vocero di OEA, lo bula via aerea Jo ge Vasquez Salas, di Peru, y Raul Sapena Pastor, di Paraguay.
Mision di ministronan ta esun di prepara definitivamente e agenda cu e hefenan di estado ta trata. "Borrador" dje agenda ya ta studia caba pa delegadonan presidencial den un reunion di 11 dia celebra luna pasa na Montivideo.

Fiscal lo pidi 30 aña di prison pa trio asesino

ADEN --UPI-- E mision di Nacionnan Uni, encabesá pa e Venezolano Manuel Perez Guerrero, awe a yega Aden pa investiga e situacion existente den Aden chikitu. Poco despues di yegada di e mision ayera nochi, tropanan Britanico y terroristanan Arabe a ocasiona un tiramentu cual a dura 15 minuut. Un solda Britanico y un Arabe a resultá heridá, durante e tiramentu aki, cual a tuma lugar na Mala, un lugar situá mas o menos 3 kilometer for di caminda e tres integrantenan di e mision ta hospedá. E delegadonan a yega mientras nacionalistanan Arabe, hopi di nan alentá y apoyá pa gobierno di Cairo tabata intensifica un welga general y actividadanan terorista como protesta di e bishita.
E grupo di NN.UU. lo mester sondeá posibel resultadonan di e intencion di Britanja pa duna Aden independencia na 1968. E plan Britanico ta consisti di larga control di Aden den man di gobierno Federal, pero gruponan rival, principalmente e Frente pa liberacion di Yemen meridional, ocupá y conoci pa e tribuna nan Flossy ta contra e proposito aki violentamente.
Flossy, ta reclama pa nan mes, representacion unico di e habitantenan di Aden, den cualkier negociacion riba independencia, ela exigi un boycot general contra e mision di NN.UU, den un gesto extraordinario di unidad cu e frente di liberacion Nacional, su rival tradicional y Flossy a convocá un welga di tres dia.

E tabata exitoso, establecimentunan comercial a sera nan portanan, medionan di transportacion a ser interumpi y e partidarionan di Flossy a realisa algun manifestacion masha ruidosa. Perez Guerrero a declara cu e mision lo keda aki pa algun siman mas. Ela agrega cu investigacion extenso lo ser tene pa analisá a fondo e problemanan existente den e colonia di 195 kilometer cuadrá, igualmente den henter e region proximo. Ela splica cu ainda mester determina e papel cu Nacionnan Uni por desempanjá den e solucion di e conflictonan cual a causa e violencia casi sin interupcion na Aden.

PERISCOPIO MUNDIAL

Transplantacion di nier na Johannesburg

JOHANNESBURG - Un grupo di cirujano a inserta cu exito un nier di un polis agonico den curpa di un muher di 33 aña di edad,kende for di december pasá ta mitar na bida mediante uso di un nier artificial. E polis di 23 aña di edad, a muri poco despues di e operacion, debi na lesionnan cu ela sufri den un accidente. E muher, recuperando satisfactoriamente.

Papa Paulo tin hopi trabao e dianan aki

CIUDAD DEL VATICANO - Papa Paulo VI ta hopi druk e dianan aki Awe ela ricibi un audencia privá Carlos Muniz, kende tabata minister di relacionnan exterior di Argentina, durante e gobierno di Presidente Arturo Frondizi.

Avion a cai cu tres mericano aden

LIMA - Un avion chikitu den cual 3 Norteamericano tabata biaha a dal contra playa Veutanilla ajera. Tur tres di e biaheronan a muri. Un caudrillo de auxilio a recupera e tres cadavernan di dos homber y un dama segun autoridadnan Peruano. No tabata posibel indentifica e victimanan.

Entierro di Mariscal Malinovsky

MOSCU- E minister di defensa di Unio Sovietico, Mariscal Rodion y Malinovsky, a ser sepultá awe den muraja di Kremlin cu tur luho y ceremonia cu e pais aki por a ocasioná. E urna cu e shinishinan di Malinovsky a ser hiba for di edificio di echercito Sovietico caminda 80.000 persona tabata desfilá pa rindi homenahe na e cadaver durante diasabra y diadomingo, pa e lugar na unda na lo ser depositá.

Lynn Redgrave a casa cu actor ingles

NEW YORK - Lyn Redgrave, actris designa candidata pa un herencia di un premio di academia di arte cinematografico pa su actuacion den e pelicula "Georgia Girl" a contrae matrimonio cu e actor britanico John Clark. E Actrice di 23 aña di edad y e actor kende tin 34 aña a bisa cu nan ke pasa nan luna de miel despues cu nan a ricibi nan premionan na Hollywood dia 8 di e luna aki.

Raul Castro ta den bon condicion

MOSCU-- Minister di Defensa di Cuba Raul Castro ta den perfecto condicion na Habana, segun prensa sovietico.

Recientemente e rumor tabata circula cu Castro a desaparece for di e capital di Cuba. Prensa di e capital aki awe a publica un despacho den cual nan ta informa cu e minister Cubano a bishita embahada ruso na Cuba, diadomingo, pa expresá su condolencia pa fajecimiento di Minister di Defensa Sovietico, Mariscal Rodion Y. Malinovsky.

H.H.H. a reanuda su combersacionnan

LONDEN-- Vice presidente di Estados Unidos Hubert Humphrey awe a reanuda su conversacionnan cu funcionarionan Britanico bow di escolta fuerte di polis, a fin di frustra cualkier manifestacion contra e guerra di Vietnam. Durante su bishita di 4 dia na Italia, promer cu ela biaha pa e capital aki, persiguiendo su gira door di capitalnan Occidental, Humphrey tabata victima di actonan di violencia organisá pa elementonan comunista.

Cerca di e residencia di e promer minister Harold Wilson na Chekers, nan a hanja lemanan manera "Humphrey asesino di Vietnam" poco antes di yegada di Vice-presidente Norteamericano pa cuminsa dos dia di consulato aki. Polis a pone nan kita e borchienan.

JOHNSON A AGASAJA EMBAHADORNAN LATINOAMERICANO NA SU RANCH LBJ

SAN ANTONIO (TEXAS)--UPI- Presidente Lyndon B. Johnson a unié ayera cu representantenan diplomatico di America Latina cu tabata su huespednan pa asisti na un misa solem na e catedral historica di San Fernando y pa tende predicashi di e arzobispo. Robert Lucey qu a eleva un 'oracion pa bon exito dje proximo conferencia di hefenan di estado di hemisferia.

E presidente mes, su esposa, su yu muher chikitu y Lucy Nuget y otro acompanjantenanan a biaha den avion desde su hacienda "LBJ" na unda el a ser bishita Dia Sabra pa 25 embahador latinoamericano y nan respectiva esposanan, te na e base di fuerza di Randolph , cu ta queda pegá cu San Antonio, pa nan dirigi nan den autobus te na e misa.

Na su yegada na e capital el a lamta foi su luga pa e bai na e catedral cu a ser construi foi anja 1738, Johnson y su comitiva a ser ricibi pa e diplomaticonan latinoamericano y arzobispo Lucey, quende a estrecha un abrazo cu e prome mandatario.

A continuacion miembronan dje famia presidencial i e diplomaticonan a tuma nan luga den e misa pa asisti na e misa di ll or di mainta, cu a ser desarolla na Spanjo, manera a bira custumber di cincu dje siete misanan dominical dje catedral.

Sinembargo arzobispo Lucey a pronuncia e sermon na ingles, haciendo voto pa e bon exito dje conferencia di presidentenan americano, cu ta bai tuma luga den e balneario Uruguay di Punta del Este di 12 pa 14 di April.

Den su sermon e anciano prelado quende tin 74 anja di edad, a roga na Altisimo, pa cu e conferencia cumbre.....lo ta na alcance di contribui na speranzanan y plannan dje gobernantenan di nos nacionnan en pro di paz y progreso di tur pueblonan den America Latina.

Monsenjor Lucey a agrega cu e reunion ta constitui "otro paso adelante den e gran speranza humana en busca di paz y comprension".

E religioso aqui tambe a elogia e esfuerzonan di Johnson pa e por logra e paz na Vietnam i ademas el a recorda cu Papa Paulo

VI a eleva su boz na diferente ocasionnan pa cu ambos banda cuminza cu negociacionnan manifestando :

"Si ainda por tin hende cu ta quere cu presidente di Estados Unidos no a haci tur su esfuerzonan posible, sinceramente y honradamente, pa conduci nos adversarionan na mesa di paz y termina guerra den condicionnan hustu y honorable pa ambos parti, anto esaquinan lo mester studia e acontecimientonan contenporaneo".

E misa den catedral di San Antonio tabata e ultimo acto oficial dje diplomaticonan latinoamericano, cu a biaha expres desde Washington diabierne ultimo pa asisti na e party na aire libre cu a ser ofreci na nan pa presidente Johnson na su hacienda "LBJ" y pa tuma conocimiento dje organizacion dje feria interamericana cu lo ser inaugura na San Antonio na April dje proximo anja cu nomber di "Hemisfair".

E 27 embahadornan y dos encargado di negocio acredita dilanti di gobierno norteamericano y e organizacion di estadonan Americano (OEA a yega hacienda presidencial den tres autobus foi San Antonio na unda Johnson a ricibi nan i huntu cune tambe su esposa, y yu muhe den "paseo de la amistad", cu ta extende desde e Casa Campestre te na un bosque di Robles, banda dje riu Pedernales, caminda nan a come a la parfa, domina pa un gran letroro na Spanjo cu a bisa "Bonbini".

Johnson i su invitadonan a cambia impresionnan riba e proximo conferencia di Punta del Este, coincidiendo den su expresionnan optimista riba e progreso cu lo significa pa e solidaridad continental y nan a posa pa e fotografonan.

Parti di anochi e embahadornan y nan esposa a ser honra cu un fiesta folklorica na San Antonio , pa despues nan haci un paseo riba e riu dje mes nomber, cu ta atravesa e ciudad.

Despues di misa di ayera Johnson i su comitiva a regresa na e base di Randolph afin di aborda e avion "Jetstar" den cual e diplomaticonan a biaha te na e hacienda.

E aparato a corre riba e pista, pero a bolbe trobe riba su luga di origen ora cu e piloto a comproba cu e no por a sincroniza e velocidad di un motor cu esun dje otro.

E presidente y su acompanjantenan a resolve anto di bolbe na e hacienda den helikopter, mientras cu e maquina a bira obheto di reparacion den e mes base.

Na su turno e diplomaticonan a ser honra cu un almuerzo pa e organizadornan dje "hemisfair" y despues nan a dirigi nan na e base di Randolph , foi unda nan a emprende e regreso pa Washington abordo dje avion presidencial "Fuerza Aerea Numero Uno".

NUEVA ORLEANS--UPI-- Presidente electo di Nicaragua, Anastacio Somoza, a asisti ayera na un misa mayor cu a ser ofreci p' E Na Nueva Orleans, Victor Schiro funcionarionan di municipalidad, lidernan civico y miembronan di comunidad Nicaranguense, tur esaquinan a asisti na e sacrificio di misa.

Somoza y Schiro a pone ofrenda floral dilanti e monumento pa - Francisco Morazan, cual monumento a ser lamta den Avenia di Americanan, mientras cu e banda di poliznan municipal a toca e himnonan nacional di ambos pais.

E presidente electo huntu cu Schiro y e almirante Pierre N. Charbonnet, el a inspecciona canal-,y diqueban priva dje Gran Nueva Orleans, prome di a tuma parti na un comida cu a ser ofreci pa alcalde dje ciudad den su residencia.

Majan mainta Somoza y su comitiva lo ta huespednan dje consul Reanazacm den un desayuno cu lo ser ofreci pa International Trade Mark,.

Piloto canadiense cu a perde tres luna pasa a ser rescata

YELLOWKNIFE, Canada--UPI- E piloto veterano, Robert Gauchie, quende "nunca a perde speranza", ayera a reuni cu su casá y su tres yiunan despues di dos luna qu el a desaparece su avion den e Tundra congela di Canada.

Despues qu el a ser rescata ayera door di e pilotonan Ronald Sheardown y Glenn Stevens, Gauchie ta ser tratá den hospital di Yellowknife pa "debilidad general y probable congelacion di tur su dos pianan".

Sheardown a declara qu ora el a baha cu su avion den e lago Samandre, caminda Gauchie a baha dia dos di februari despues cu su combustible a caba meimei di un tormenta Gauchie a cana yega serca su salbadornan "impecablemente bisti, aparentemente masha calmo, cu un valies blauw den su man y e tabata parse un homber qu tabata para warda riba bus", asina un di e pilotonan a declara.

Gauchie a permanece 50 dia den e planichie artica, qu ta keda te na e parti noord di Canada, rivalisando e hazaña qu a ser cumpli cuater aña pasá pa Helen Klaben y Ralph Flores, quendenan a sobrevivi 48 dia den Yukon despues qu nan avion a cai.

Gauchie a perde durante un tormenta fuerte ora qu e tabata realisando un vuelo di rutina di 900 kilometer for di Bahia Cambridge pa e isla Victoria, den e circulo polar artico, pa Fort Smith; el a hañele forsá ta baha riba e lago Samandre, qu ta keda 200 kilometer for di su ruta.

Dos busqueda intenso no a duna resultado y forza aerea Canadiense a bandona tur su intentonan dia 18 di februari ultimo.

E amigunan intimo di Gauchie, convenci di qu e tabatin suficiente experiencia pa sobrevivi, a reuni cuater mil dollar pa organisá un busqueda privá, pero nan tambe mester a bandona e esfuerso aki meimei di luna pasá.

Gauchie , quende a sigui e proceder clasico di keda banda di su avion, a declara qu el a come piscá curu y algun conserva qu e tabatin den su avion.

Un mainta, sinembargo ," m'a mira pafor di e avion y m'a ripara qu e tabata rondona pa lobo. m'a busca mi rifle pero despues m'a corda qu m'a laguele pafor di e avion".

Nunca el a perde speransa di qu nan lo hañele", pero "boso por tin sigur qu mi ta masha contentu di mira boso ", asina el a declara ora qu Sheardown y Stevens a rescatele.

BUS A BOLTU MATANDO OCHO PERSONA AYERA

TIJUABA (MEXICO --UPI-- Ocho persona a muri y 23 a resulta herida ayera ora cu un omnibus cu tabata carga 40 persona a bolter. Asina un portavoz di divisionnan di trafico a bisa.

Majoria pasajeronan tabata di un seccion yama "El valle de los Rubies". Autoridadnan di Tijuana a bisa cu denter di 10 y 15 dje viajeronan tabata mucha.

HOROSCOPO

ARIES(mar. 21 a abril 19) Concéntrese en hacer contratos que satisfagan a sus asociados. Hable con ellos sobre asuntos de administración.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Arregle bien su trabajo para que avance más rapidamente y logre el apoyo de otros asociados aparte de los usuales.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Organice su programa de recreo bien temprano y despues ocupese diligentemente de todas sus obligaciones. Demuestrele a otros qué es eficiente. Añadale comodidades a sus alrededores.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Comprenda temprano lo que un pariente quiere de usted y entonces llevelo a cabo diligentemente, Organice su hogar mejor sin más demoras.

LEO (jul 23 a gto. 22) Termine sus deberes regulares en la mañana para que más tarde pueda salir a los lugares que más le plazcan. No se olvide de completar sus informes. Ocupese tambien de los asuntos de publicidad.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Trate de mejorar su indumentaria para estar bien presentable y logre mayor éxito en los negocios. Concéntrese en sus deseos más grandes. Pero sea práctico.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Sincronice su tiempo inteligentemente y podrá tener un futuro más brillante. Demuestre a otros que tiene talento. Ocúpese de intereses que valgan la pena. Entonces avanzará rapidamente.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Es mejor que se ocupe de esos asuntos relacionados con sus amigos. Más tarde concéntrese en lo que quiere hacer en los dias venideros. Use su sentido común.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Es aconsejable que sincronice su tiempo mejor y no desperdicie las horas discutiendo tonterias. Busque algun entretenimiento que sea de su agrado. Reúnase con personas que congenien.

CAPRICORNIO(dic. 22 a ene 19) Usted necesita el respaldo de uno que ocupa un puesto oficial Más tarde, salga a recrearse con sus buenos amigos. Hay ciertos interés importante para usted. Manipulelo a su entera satisfacción.

ACUARIO (ene. 20 a feb. 18)Usted está inspirado en lo relacionado a cómo avanzar más rapidamente Vea a ese individuo que le puede presta una gran ayuda. El tiene ideas distintas a las suyas, pero infinitamente util.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Aproveche esa chispa de inspiración que tiene ahora y decida una accion rapidamente. Despues, vaya a algun [illegible] con los amigos nuevos. Este alerta para las ideas que otros proponen.

SI SU HIJO NACE HOY....

Sera uno de esos individuos que hacen que otros se sientan muy alegres a su alrededor. Más tarde en su vida será una persona muy seria y determinada.















PEPITA









BOTICA

Nachtdiensten: Oranjestad Botica Aruba Tel: 1080-1081
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

TEATRO DE VEER

DE VEER: 2.00 p.m.
"H E L P" all
8.30 p.m. The Bible" all
RIALTO: 8.00 p.m.
"Von Ryan's Express" all
PRINCIPAL: 8.00 p.m.
"Zorba The Greek" 18 j.
AURORA: 8.00 p.m.
"The World in his Arms" 18 j.
SAVANETA: 8.00 p.m.
"La Pupa- (Een meisje van plezier) 18 j.

PROGRAMA DI TELEARUBA.

5.00 Secret Storm; 5.30 Cartoons; 6.00 Dennis the Menace; 6.30 Public Service; 6.45 Internacional News in papiamento; 7.00 Batman; 7.30 Sportnews in papiamento; 7.45 Wild wild west; 8.45 International & local news in English; 9.30 Man from UNCLE; 10.05 International news in dutch; 10.35 77 Sunset Strip

ATENAS--UPI-- Awe Rey Constantino a pidi hefe di e partido Union Radical Nacional, Panyictis Canellaopoulos, pa e tuma na su encargo formamentu di un gobierno nobo pa pone fin na e crisis cu a lanta 6 dia pasá.

Canelloupoulos a manifesta na e periodistanan despues di mei ora di consulta cu e rey, cu e integrantenan di su gobierno lo haci huramentu di rigor.

Ela manifesta tambe cu e hoben monarca a dunele autoridad pa desolve e parlamento si esaki no duna e di 9 gobierno un voto di confiansa.

LA HAYA--UPI-- E minister di defensa saliente Piet S. De Jong awe a logra forma un gobierno nobo, despues di e eleccionnan general cual a tuma lugar dia 15 di februari ultimo y asina a pone fin na e impasse cu tabata existi for di e dia ey.

E gabinete nobo, cual lo reemplasa e gobierno interino Jelle Zijlstra ta representá un coalicion di 4 partido, Catolico Popular, E dos partidonan di protesta, anti-revolucionario y Union historica Cristiana, y e partido Liberal Popular Pro Democracia y Libertad.

Joseph Luns lo tene su encargo bieuw den e gabinete nobo.

" AMOR DI UN DOKTER JOVEN "

a cana drenta pro-
Si ora cu mi a mirabo pará di repente mi dilanti, bo a hacimi cordé masha tanto.

Abo a ponemi kere cu Jozef ta na bida atrobe. Y abo a habri e porta di mi curazon cu tabata tin tanto tempu serrá. Bo vos, bo manera di haci, tur ta mescos cu esun di Jozef. Ora bo sunchimi, mi ta sinti mescos cu te. Y asina mi a keda biba entre e deseo pa bo bin tur ora serca mi pa mi bolbe revivi mi felicidad di antes, Nunca mi a mirabo realmente manera Jeff Hillman, e dokter joven cu a kere cu mi ta enamorá di dje. Mi tabata sa masha bon cu lo jega un dia cu mi mester lanta foi mi sonjo. Bo ta comprende Jeff, loke mi ta purba splicabo? Lentamente Jeff ta contesta : "Mi ta kere cu si. Bo kier meen cu loke mi ta pa bo, ta un sombra .....?" "Exactamente", Marlien ta bisa. Y asina ta mas mihor tambe.

Keremi Jeff cualkier dia lo bo keda contento cu tabata asina." Pero bo a lagami sunchibo. Bo mes tabata kier pa mi sunchibo. "Si Jeff, pero pa mi tabata mescos cu ta Jozef. A parcemi manera cu mi a hanja e hombre bek, kende mi a stima asina tantu. "Pero awor mi curazon ta será, y hamas e porta lo habri bek. Mi no por duna ningun homber amor. Mi a duna tur loke mi tabata tin na un homber, cu a muri hopi tempo pasá. " Jeff ta lanta para. Loke Marlien a cab' i bisé, tabata un shock pé, maske semper el a ripara algo stranjo, incomprendibel na dje, y nunca e por a comprende ta kiko. Semper e tabata hopi reservá. Y awor mas cu nunca e ta alehá di dje. "Un dia lo bo ta contento ", Marlien ta bolbe bisa. "Keremi pasobra ami por sa mihor cu bo, ya cu mi tin dies anja mas bjeeuw cu bo. " "Y ami cu a stimabo asina tanto, Jeff ta bisa desconsolá. Marlien ta keda miré, y ta ripara cu Jeff ta cuminza conformé, ya cu e no ta papia mas cu e ta stimé, pero cu e tabata stimé. "Y mi no ta bay pidibo pa nos keda amigo di otro, of algo semehante", Jeff ta bisa. "Ademas mi no ta gusta pa hunga papel di un sombra, y mi ta masha contento cu bo a bisami pa kiko bo tin mi", "Por fabor Jeff, bay awor......nunca mas nos lo mira otro. " Marlien ta papia casi rogativo, Jeff ta cana bay na e porta y Marlien ta keda miré. E tambe ta lanta para y ta cana bay na e bentana, y ta miré subi den su auto. "Oh Jeff, mi dushi", e ta murmurá, y di repente e ta ripará cu el a jamé Jeff y no Jozef !

capt. 9

Jeff ta sigui corre den su auto sin sa exactamente unda e bay. E ta sintié profundamente ofendi, ya cu algo hopi importante a disparcé di su bida, pero sinembargo e ta sinti poco alivio di cual e mes no ta comprende.

Marlien Berg tabata su ilusion, y awor di repente el a bisé, cu e no ta nifica absolutamente nada pé. Tur loke a poné traté, asina tabata e recuerdo na un otro homber, cu el a jega di stima asina tanto......Jeff ta pasa dilanti un cafeteria, y e ta dicidi di parkeer su auto. E ta baha y ta cana drenta. No tabata tin ningun hende, solamente e bartender. Jeff no ta un burachó, tin biaha e sa dai algo pa complacé, pero esey ta tur tambe. Pero awor e no por pensa bon, y ta un cos so e tin den su pensamento y esey ta, cu e mester lubida Marlien Berg. Jeff ta pidi un glas di Brandy, y como e no tin custumber di bebe, pronto e cuater glasnan cu el a bebe, a poné bira burachi. Pero den su mes e ta bisa. "Hé, mi ta sintimi hopi mas mihor awor". E dolor cu e tabata sinti na su curazon, casi no tey mas. Y kizas pronto e lo disparce por completo. E ta saca un sigaria y ta sendé. Joy, e bar-tender ta observé di banda, y ta haci e impresion cu e ta masha ocupá. Jeff ta lanta para, y ta keda mira tur rond. "Bo ta sintibo bon, senjor ?", Joy ta puntré. "Bon mes", Jeff ta contesta. "Bo ta kere cu bo por stuur auto ?" "Y pakiko no? Claro cu mi por corre auto, mi no falta nada ". "Laga nos spera esey ", Joy ta bisa, y ta keda mira con Jeff ta sali bay. Jeff ta drenta den su auto y ta keda sinta keto un rato, sin sa kiko e haci exactamente. Mesora e no por corda unda e tabata, promé cu el a bin den e cafeteria. E luna ta jen, y ta duna su claridad bunita. E dia di awe tabata basta calor, pesey mes cu el a baha e kapa di su auto pa asina e por a disfruta di e solo su cayente, pero awor ta haciendo frieuw. Promé cos cu e mester haci ta hiza e kapa bek. Jeff ta sinti su cabes poco pisá, pero por lo demas e ta sintié, bon. E no tin ningun preocupacion ni siquiera e operacion cu e tin riba su agenda pa mayan mainta. E ta bay Huize Hill bek y bisa Marlien Berg tur loke e tin di bisé " Ta kiko e ta kere, cu e por tene varios luna na linja pa despues benté afor manera un........manera un sombra ! E ta start su auto y ta coy direccion di Huize Hill . Ora el a jega ey dilanti e ta topa cu e cacho, cu ta cuminza blaf violente. "Stop di haci desordo", e ta grita e cacho. Mesora e bestia ta reconocé y ta corre jega na e auto. E ta cuminza blaf di nobo, pero e biaha aki como muestra di bienvenida. Jeff ta habri e porta, y ta laga e cacho drenta. E no tin smaak di corre su so den e auto, ya cu luna ta asina bunita. Den esey e ta cuminza canta, y e mes ta haya cu e ta canta bon, pesey cada rato e ta canta mas duro . E mes no sa kiko e ta cantando , pero kiko cu pasa den su sinti e ta canta.

WILLEMSTAD-- Segun informacionnan cu nos a ricibi for di Bonaire e comision encarga cu supervision di eleccion di Eilandsraad na Bonaire a aproba 516 volmacht pa Partido Democratico, 148 pa PPBU y 25 pa Partido Obrero.